

**Germany-Templin: Construction work****OJ S 107/2022 03/06/2022****Contract award notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: NaturThermeTemplin GmbH

Postal address: Dargersdorfer Straße 121

Town: Templin

NUTS code: DE40I Uckermark

Postal code: 17268

Country: Germany

E-mail: [anke.wlodarczyk@naturthermetemplin.de](mailto:anke.wlodarczyk@naturthermetemplin.de)

Telephone: +49 3987201-104

Fax: +49 3987201-102

**Internet address(es):**Main address: [www.naturthermetemplin.de](http://www.naturthermetemplin.de)**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: kommunale Gesellschaft mit beschränkter Haftung

**I.5. Main activity**

Recreation, culture and religion

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Los Stahlbau, Schlosser

Reference number: 05.1-030

**II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Das Los 05.1-030 Stahlbau/ Schlosser des Vorhabens "Attraktivierung NaturThermeTemplin" umfasst hauptsächlich Stahlarbeiten im Bereich des neu errichteten Kinderspielhauses :

Kinderspielhaus:

Stahlbau:

- 317 qm Auffangnetze montieren, vorhalten und demontieren
- 13,5 t Dachträger HEM 450 S235
- 1,75 t Koppelstäbe HEA 140 S235
- 30 m Zugstabsystem Rd 16mm, als Diagonalen
- 42 m Zugstabsystem Rd 20mm, als Diagonalen
- 20 m Zugstabsystem Rd 124mm, als Diagonalen
- 300 kg Kleineisenteile
- 317 qm Trapezblecheindeckung 150.1
- 2 Stk. Querwechsel Oberlichter
- 2 Stk. Trapezblechausschnitte + Einfassprofile für Oberlichter

Schlosser:

- 1 Stk. Stahltreppe, einläufig, außen 3 Stufen inkl. Flachstahlgeländer pulverbeschichtet und Edelstahlhandlauf
- 1 Stk. Stahltreppe Technikkeller einläufig, 3 Stufen
- 11m Geländer, Stahl feuerverzinkt H 1,00m im Technikkeller
- 4m Edelstahl Wandhandlauf an Stahlbetonwand inkl. Halterungen
- Schachtabdeckungen Pumpensumpf Gitterrost
- Schachtabdeckung Lichtschacht Gitterrost

Ruhedeck:

- 16m Edelstahl Handläufe auf Stahlbetonbrüstung inkl. Abstandshalter

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 172 390,30 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45212212 Construction work for swimming pool, 45262680 Welding, 45223210 Structural steelworks, 45223100 Assembly of metal structures

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE40I Uckermark

Main site or place of performance: NaturThermeTemplin Dargersdorfer Straße 121 17268 Templin

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die NaturThermeTemplin (NTT) ist ein im Jahr 2000 eröffnetes Thermalbad in Templin. Sie ist eine Kur- und Erholungseinrichtung von überregionaler Bedeutung und besonders auf Familien fokussiert. Die NTT wurde in den Jahren 1998 bis 2000 errichtet und im Jahr 2006 aufwendig saniert und teilweise umgebaut.

Die Zielsetzung für die geplanten Maßnahmen zur Attraktivierung der NTT lautet, das Gebäude, die Attraktionen und die Angebote der NaturThermeTemplin GmbH weiter an die Bedürfnisse der Gäste anzupassen und die Aufenthaltsqualität weiter zu erhöhen. Außerdem sollen Attraktionen und Rahmenbedingungen für die warme Jahreszeit geschaffen werden, um eine gleichbleibende Auslastungsstabilität zu erreichen. Dafür wird unter anderem im Außenbereich ein neues Saunaruhehaus, ein Kinderspielhaus mit integriertem Wassersplashbereich und Zwergottergehe sowie einem Gardierwerk errichtet.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Description**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**IV.2. Administrative information**

**IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2022/S 043-110502](#)

**IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

**IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

**Section V: Award of contract**

---

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

29/03/2022

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Schindler Anlagenbau

Postal address: Elmenhorster Str.11

Town: Abtshagen

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

Postal code: 18510

Country: Germany

E-mail: [info@schindler-anlagenbau.de](mailto:info@schindler-anlagenbau.de)

Telephone: +49 3832743120

Fax: +49 3832740117

Internet address: <http://schindler-anlagenbau.de>

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 158 068,13 EUR

Total value of the contract/lot: 172 390,30 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

Bekanntmachungs-ID: CXP9Y3MR8SM

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

Telephone: +49 3318661719

Fax: +49 3318661652

Internet address: <https://mwae.brandenburg.de>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

31/05/2022